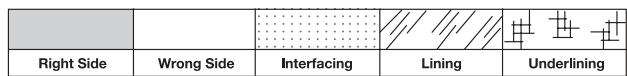


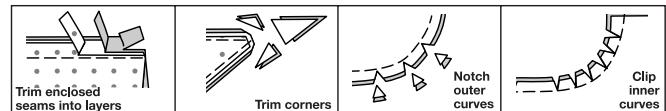
SEWING INFORMATION

5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED,
(unless otherwise indicated)

ILLUSTRATION SHADING KEY



Press as you sew. Press seams flat, then press open, unless otherwise instructed. Clip seam allowances, where necessary, so they lay flat.



GLOSSARY

Read General Directions on page 1 before you begin.

Sewing methods in **BOLD TYPE** have Sewing Tutorial Video available. Scan **QR CODE** to watch videos:

EDGESTITCH – see **Machine Stitches: "how to sew an edgestitch"** video.

FLAT DART – see **Darts: "sewing flat dart"** video.

FLY FRONT ZIPPER – see **Zippers: "sewing a fly front zipper"** video.

REINFORCE - see **Machine Stitches: "how to reinforce seams"** video.

SLIPSTITCH – see **Hand Stitching: "how to slipstitch"** video.

STAYSTITCH – see **Machine Stitches: "how to do staystitching"** video.

STITCH IN THE DITCH – see **Machine Stitches: "how to stitch in the ditch"** video.

TACK – see **Hand Stitching: "how to tack"** video.

TOPSTITCH – see **Machine Stitches: "how to topstitch"** video.

TRIM SEAM – see **Seams: "how to trim, clip and layer seams"** video.

UNDERSTITCH – see **Machine Stitches: "how to understitch"** video.

SEWING TUTORIALS



SCAN ME

Build your skills viewing short, easy-to-follow videos at simplicity.com/sewingtutorials

PATTERN PIECES WILL BE IDENTIFIED BY NUMBERS THE FIRST TIME THEY ARE USED.

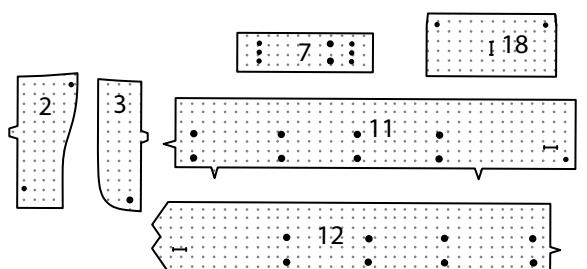
STITCH 5/8" (1.5CM) SEAMS WITH RIGHT SIDES TOGETHER UNLESS OTHERWISE STATED.

PANTS A, B

NOTE: View A is illustrated unless otherwise noted.

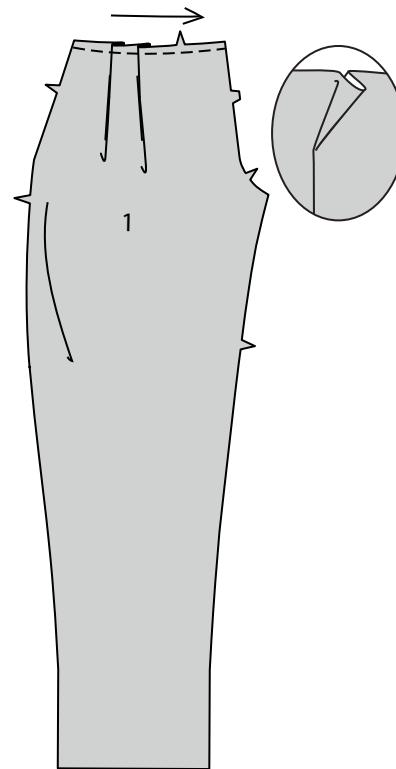
INTERFACING

1. Pin interfacing to wrong side of RIGHT FLY (2), LEFT FLY FACING (3), WELT (7), RIGHT WAISTBAND (11), and LEFT WAISTBAND (12), and additionally for **View B, FLAP (18)**. Fuse interfacing in place following manufacturer's directions.

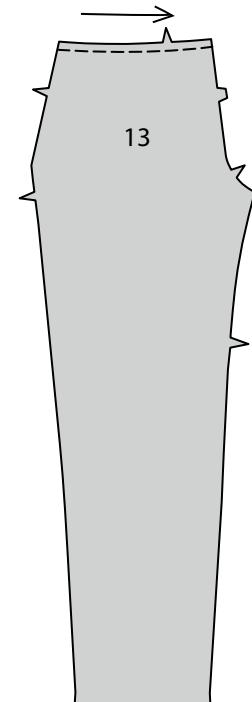


FRONT

2. **FOR VIEW A** – To make pleats on FRONT (1), on outside, fold along solid line. Bring fold to broken line; pin. Baste across raw edge. **STAYSTITCH** upper edge in the direction of the arrow.

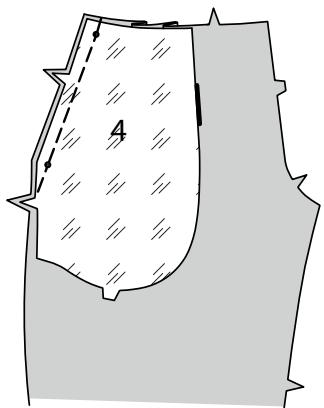


3. **FOR VIEW B** – **STAYSTITCH** upper edge of FRONT (13) in the direction of the arrow.

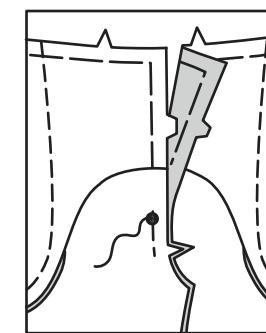


CONTINUE AS FOLLOWS FOR BOTH VIEWS

4. With right sides together and raw edges even, pin POCKET FACING (4) or (14) to front, matching small dots and notches. Stitch upper, single notched edge. **TRIM SEAM**.

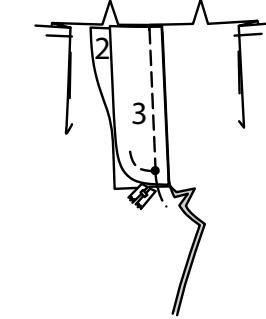


8. Stitch center front seam between large dot and notch, backstitching at dot to reinforce the seam.



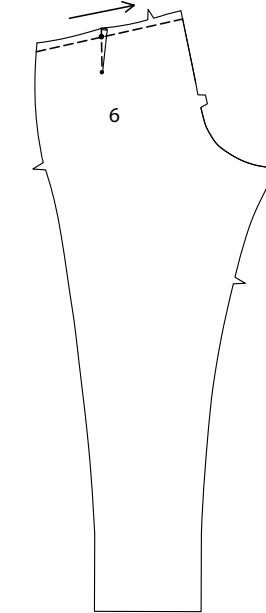
9. Stitch **FLY FRONT ZIPPER** in front with left fly opening, using **RIGHT FLY (2)** sections stitched along long, curved and lower edges and turned, and using **LEFT FLY FACING (3)**.

TIP: See pdf accompanying video for detailed instructions.

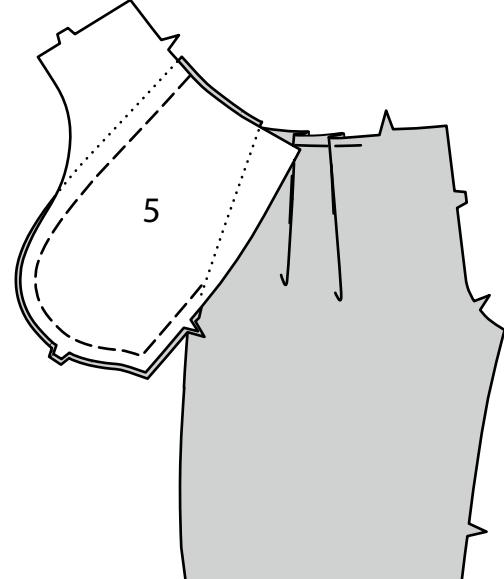


BACK

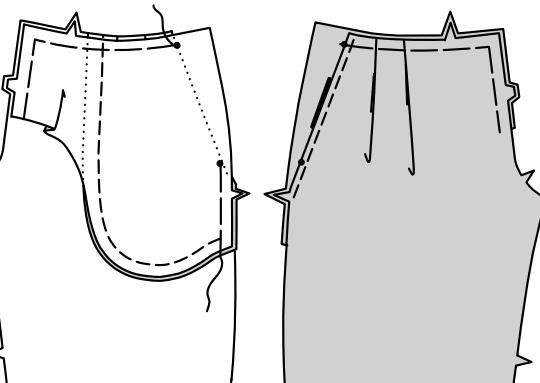
10. **FOR VIEW A** – Make **FLAT DART** in BACK (6); press toward center. **STAYSTITCH** upper edge in the direction of the arrow.



6. On inside, pin **SIDE FRONT AND POCKET (5) OR (15)** to pocket facing with right sides together, having raw edges even. Stitch double notched edge, as shown.



7. On outside, lap front over side front, matching small dots and notches, having raw edges even; pin. Baste front, side and upper edges together.

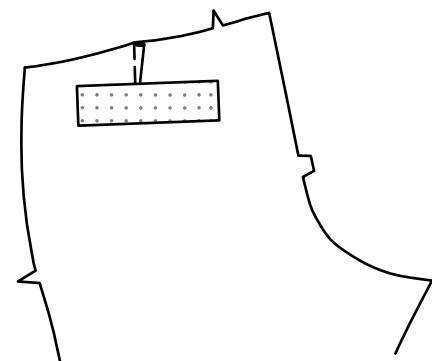


11. **FOR VIEW B** – Make **FLAT DART** in BACK (16); press toward center. **STAYSTITCH** upper edge in the direction of the arrow.

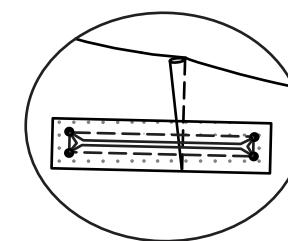


CONTINUE AS FOLLOWS FOR BOTH VIEWS

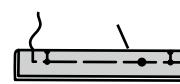
12. To reinforce the back over small dots for pocket, cut a remnant of fusible interfacing 7" (18cm) long by 2" (5cm) wide. Center remnant over stitching lines and fuse in place.



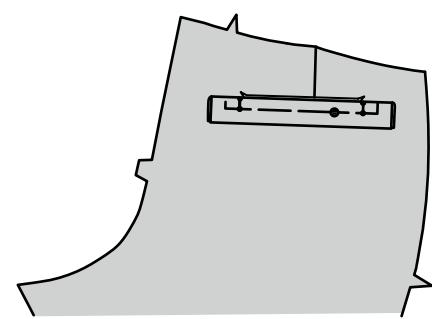
13. **REINFORCE** inner corners of back along stitching lines, pivoting at small dots. Slash along slash line, clipping diagonally to small dots.



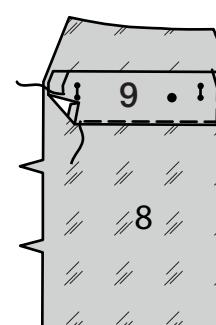
14. With wrong sides together, fold **WELT (7)** along foldline. Baste raw edges together.



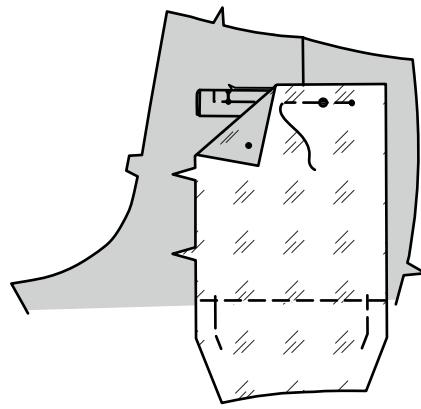
15. Pin welt to back, placing basting along lower stitching line, matching small and large dots, as shown. Baste.



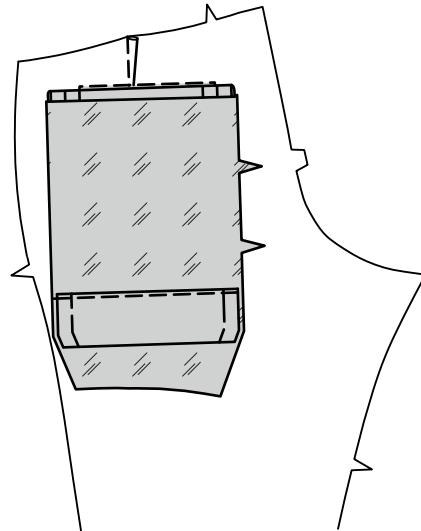
16. Press under long edge of **BACK POCKET FACING (9)** 1/4" (6mm). Pin the wrong side of the facing to the right side of **BACK POCKET (8)**, matching small and large dots. **EDGESTITCH** inner pressed edge. Baste side edges together.



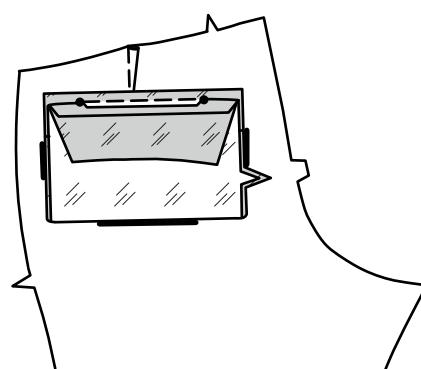
17. With right sides together, pin lower edge of pocket to back, over welt, matching small and large dots. Stitch along lower stitching line between small dots.



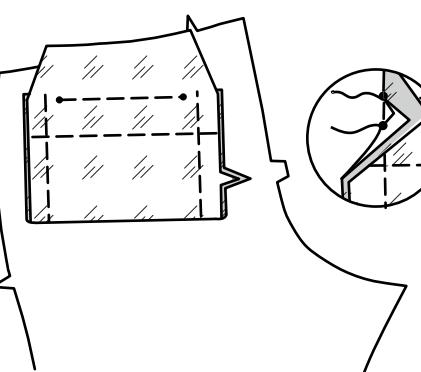
18. Turn pocket and triangular ends to inside, turning welt up over pocket. Press.



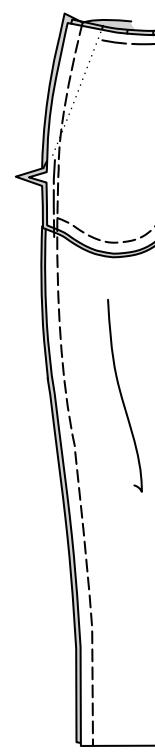
19. With right sides together, pin upper part of pocket to back, matching upper stitching lines. Stitch along upper stitching line between small dots.



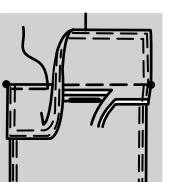
20. Fold pocket along foldline. Stitch pocket edges together, catching welt and triangular ends in stitching, keeping back free. Press.



21. Stitch front to back at side edges.

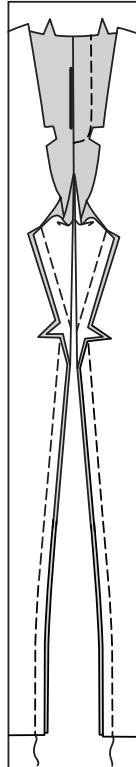


26. Turn flap; press. Machine-baste 5/8" (1.5cm) from raw edge. **TOPSTITCH** finished edge. On outside, pin flap to front and back, placing basting along flap line, matching small dots, as shown. Stitch along basting. Trim close to stitching. Turn flap down; press. **TOPSTITCH** close to upper edge.

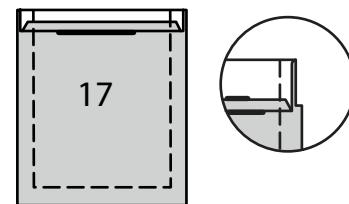


CONTINUE AS FOLLOWS FOR BOTH VIEWS

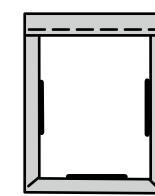
27. Stitch front to back at inner leg edges.



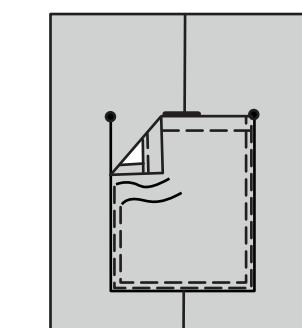
22. **FOR VIEW B** – Press under 1/4" (6mm) on upper edge of POCKET (17). Turn upper edge to outside along fold line, forming facing. Stitch along seamline on raw edges. Trim seam allowance in the facing area to 1/4" (6mm).



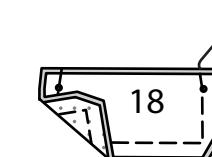
23. Turn corners right side out, turning facing to the wrong side; press, pressing under raw edges along stitching. Stitch facing close to inner edge.



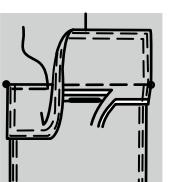
24. On outside, pin pocket to front and back along pocket line, matching large dots. **EDGESTITCH** and **TOPSTITCH** pocket in place.



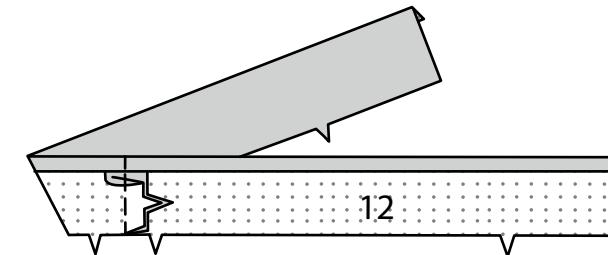
25. With right sides together, stitch facing to FLAP (18), leaving edge with small dots open. **TRIM SEAM**.



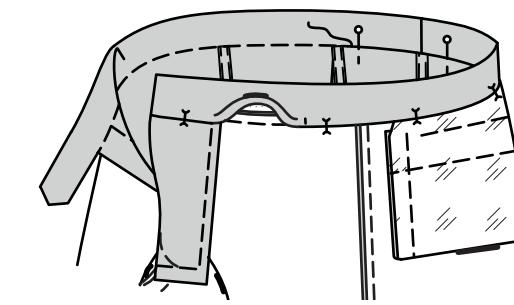
26. Turn flap; press. Machine-baste 5/8" (1.5cm) from raw edge. **TOPSTITCH** finished edge. On outside, pin flap to front and back, placing basting along flap line, matching small dots, as shown. Stitch along basting. Trim close to stitching. Turn flap down; press. **TOPSTITCH** close to upper edge.



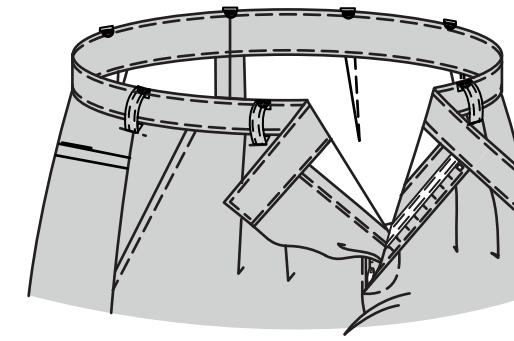
30. Stitch RIGHT WAISTBAND (11) and LEFT WAISTBAND (12) together at ends. Press under unnotched edge 1/2" (1.3cm). Trim to 1/4" (6mm).



34. Turn ends right side out; press. On inside, pin pressed edge of facing over seam, placing pins on outside. On outside, **STITCH IN THE DITCH** of the seam, catching in pressed edge of facing on the inside.

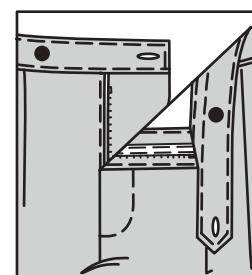


35. Stitch carriers to pants 1/4" (6mm) from waist seamlne. Turn carriers up bringing pressed edge to upper end of waistband over large dots. **EDGESTITCH** across upper pressed edge of carriers through all thicknesses. To reinforce, stitch again over previous stitching.

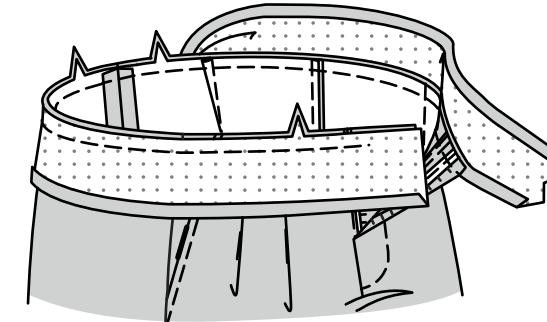


FINISHING

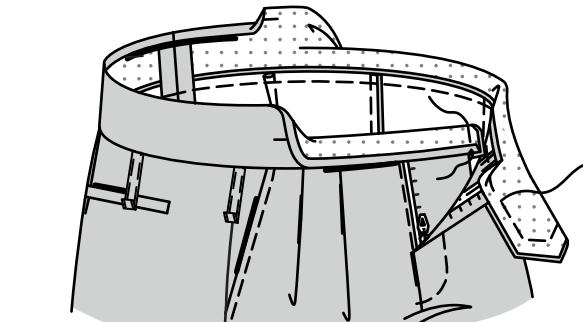
36. Make buttonholes at marking on right and left waistbands. Lap left end of band over right, matching centers. On inside, sew button to left waistband over buttonhole. On outside, sew button to right waistband under buttonhole.



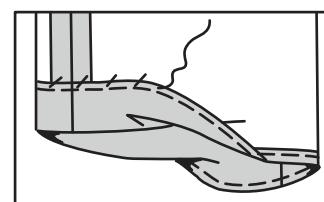
32. With right sides together and raw edges even, pin waistband to pants, matching centers, seams and notches. (Left end of waistband extends beyond finished edges.) Stitch. **TRIM SEAM**. Press seam toward waistband, pressing waistband out.



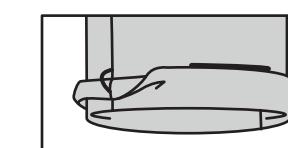
33. Fold band with right sides together. Stitch across right end of band. Turn left end of waistband seam allowance down and open out pressed edge so that raw edges are even. Pin. Stitch ends along seam line, pivoting with needle in fabric at corners. **TRIM SEAM**.



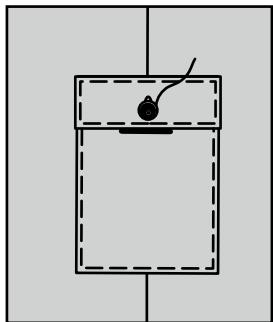
37. **FOR VIEW A** – Press up hem along foldline. To finish the raw edge, stitch under 1/4" (6mm), zig-zag, or overlock/serge. **SLIP STITCH** hem in place.



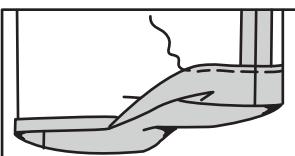
38. Turn pressed edge of leg to outside forming a 1-1/2" (3.8cm) cuff. **TACK** cuff to pants at seams. If you prefer to crease pants, fold leg edges together, matching side and inner leg seams; press.



39. FOR VIEW B – Make buttonholes at markings on side pocket flaps. Sew button under buttonhole at small dot.



40. Mark length. Press up hem along marking. Mark depth of hem; trim evenly. To finish the raw edge, press under 1/4" (6mm). Stitch hem in place close to inner pressed edge.



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonference du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les LIGNES DE COUPE, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir EXPLICATIONS DE COUTURE pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe AVEC SENS.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU
-------------------	------------------	------------------	-----------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

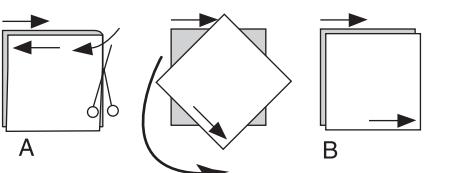
Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sens," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.
* SANS PLIURE—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

- Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).
- ★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

EXPLICATIONS DE COUTURE

RENTRES DE COUTURE COMPRIS

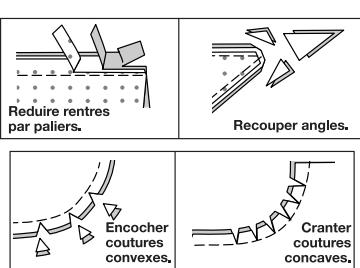
Les rentrés sont tous de 1.5cm, sauf si indiqué différemment.

LEGENDE DES CROQUIS

Endroit	Envers	Entoilage

Doublure	Triplure

Au fur et à mesure de l'assemblage, repasser les rentrés ensemble puis ouverts, sauf si contre indiqué. Pour aplatis les coutures, cranter les rentrés où nécessaire.



GLOSSAIRE

Lire les Instructions générales de la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** dans les Instructions de couture, sont expliqués ci-dessous.

PIQUER LE BORD – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment piquer le bord".

PINCE PLATE – reportez-vous à la vidéo Pinces : "coudre une pince plate".

BRAGUETTE DEVANT À FERMETURE - reportez-vous à la vidéo Fermetures à glissière : "coudre une bragette devant à fermeture".

REFORCER - reportez-vous à la vidéo Points à la machine: "comment renforcer les coutures".

POINTS COULÉS - reportez-vous à la vidéo Piqûre à la main: "comment faire des points coulés".

PIQÛRE DE SOUTIEN - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une piqûre de soutien".

PIQUER DANS LE SILLON- reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment piquer dans le sillon".

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.
BÂTIR - reportez-vous à la vidéo Piqûre à la main: "comment bâtir".

SURPIQUER - reportez-vous à la vidéo Points à la machine: "comment faire une surpiqure".

COUPER LA COUTURE - reportez-vous à la vidéo Coutures "comment couper, cranter et dégrader les coutures".

SOUS-PIQUER- reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre".

TUTORIELS DE COUTURE



Developpez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUER DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDICÉ DIFFÉRENNEMENT.

PANTALON A, B

NOTE : Les croquis montrent le modèle A, sauf indiqué différemment.

ENTOILAGE

1. Épingler l'entoilage sur l'envers de la BRAGUETTE DROITE (2), de la PAREMENTURE DE BRAGUETTE GAUCHE (3), de la BORDURE (7), de la CEINTURE DROITE (11), et de la CEINTURE GAUCHE (12), et en plus pour le modèle B, sur le RABAT (18). Faire adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.

DEVANT

2. POUR LE MODÈLE A – pour former les plis sur l'endroit du DEVANT (1), plier le long de la ligne continue. Amener la pliure vers la ligne pointillée ; épingler. Bâtir le bord non fini. Faire une PIQÛRE DE SOUTIEN sur le bord supérieur dans le sens de la fèche.

3. POUR LE MODÈLE B – faire une PIQÛRE DE SOUTIEN sur le bord supérieur du DEVANT (13) dans le sens de la fèche.

CONTINUER COMME SUIT POUR LES DEUX MODÈLES

4. Endroit contre endroit et ayant les bords non finis au même niveau, épingler la PAREMENTURE DE POCHE (4) ou (14) sur le devant, en faisant coïncider les petits cercles et les encoches. Piquer le bord supérieur à simple encoche. **COUPER LA COUTURE**.

5. SOUS-PIQUER la parementure. Retourner la parementure vers l'intérieur ; presser. Sur l'endroit, **SURPIQUER** le bord fini.

6. Sur l'envers, épingler le CÔTÉ DEVANT ET POCHE (5) OU (15) sur la parementure de poche endroit contre endroit, ayant les bords non finis au même niveau. Piquer le bord à double encoche, comme illustré.

7. Sur l'endroit, superposer le devant par-dessus le côté devant, en faisant coïncider les petits cercles et les encoches, ayant les bords non finis au même niveau ; épingler. Bâtir ensemble les bords du devant, du côté et supérieur.

8. Piquer la couture du milieu devant entre le grand cercle et l'encoche, en piquant au point arrière sur le cercle pour renforcer la couture.

9. Piquer la BRAGUETTE DEVANT À FERMETURE sur le devant avec ouverture de bragette gauche, en utilisant les pièces de la BRAGUETTE DROITE (2) piquées le long des bords longs, arrondis et inférieurs et retournées, et en utilisant la PAREMENTURE DE BRAGUETTE GAUCHE (3).

ASTUCE : reportez-vous à la vidéo pour les instructions détaillées.

DOS

10. POUR LE MODÈLE A – faire la PINCE PLATE sur le DOS (6); puis la presser vers le milieu. Faire une PIQÛRE DE SOUTIEN sur le bord supérieur dans le sens de la fèche.

11. POUR LE MODÈLE B – faire la PINCE PLATE sur le DOS (16) ; puis la presser vers le milieu. Faire une PIQÛRE DE SOUTIEN sur le bord supérieur dans le sens de la fèche.

CONTINUER COMME SUIT POUR LES DEUX MODÈLES

12. Pour renforcer le dos par-dessus les petits cercles pour la poche, couper un coupon d'entoilage thermocollant de 18 cm de longueur sur 5 cm de large. Centrer le coupon par-dessus les lignes de piqûre et faire adhérer en place.

13. RENFORCER les coins intérieurs du dos le long des lignes de piqûre, en pivotant aux petits cercles. Couper le long de la ligne de coupe, en crantant en diagonale jusqu'aux petits cercles.

14. Envers contre envers, plier la BORDURE (7) sur la ligne de piqûre. Bâtir ensemble les bords non finis.

15. Épingler la bordure sur le dos, en plaçant le bâti le long de la ligne de piqûre inférieure, en faisant coïncider les petits et les grands cercles, comme illustré. Bâtir.

16. Rentrer au fer le long bord de la PAREMENTURE DE POCHE DOS (9) à 6 mm. Épingler l'envers de la parementure sur l'endroit de la POCHE DOS (8), en faisant coïncider les petits et les grands cercles. **PIQUER LE BORD** sur le bord intérieur pressé. Bâtir ensemble les bords du côté.

17. Endroit contre endroit, épingler le bord inférieur de la poche sur le dos, par-dessus la bordure, en faisant coïncider les petits et les grands cercles. Piquer sur la ligne inférieure de piqûre entre les petits cercles.

18. Retourner la poche et les extrémités triangulaires vers l'intérieur, en relevant la bordure par-dessus la poche. Presser.

19. Endroit contre endroit, épingler la partie supérieure de la poche sur le dos, en faisant coïncider les lignes de piqûre supérieure. Piquer sur la ligne de piqûre supérieure entre les petits cercles.

20. Plier la poche sur la ligne de piqûre. Piquer ensemble le bord de la poche, en prenant la bordure et les extrémités triangulaires dans la piqûre, en maintenant le dos libre. Presser.

21. Piquer le devant et le dos sur les bords du côté.

22. POUR LE MODÈLE B – rentrer au fer 6 mm sur le bord supérieur de la POCHE (17). Retourner le bord supérieur vers l'extérieur le long de la ligne de piqûre, en formant la parementure. Piquer le long de la ligne de couture sur les bords non finis. Couper le rentré dans la zone de la parementure à 6 mm.

23. Retourner les coins à l'endroit, en retournant la parementure sur l'envers ; presser, en rentrant au fer les bords non finis le long de la piqûre. Piquer la parementure près du bord intérieur.

24. Sur l'endroit, épingler la poche sur le devant et le dos le long de la ligne de poche, en faisant coïncider les grands cercles. **PIQUER LE BORD** et **SURPIQUER** la poche en place.

25. Endroit contre endroit, piquer la parementure sur le RABAT (18), en laissant ouvert le bord avec petits cercles. **COUPER LA COUTURE**.

26. Retourner le rabat ; presser. Bâtir à la machine à 1.5 cm du bord non fini. **SURPIQUER** le bord fini. Sur l'endroit, épingler le rabat sur le devant et le dos, en plaçant le bâti le long de la ligne de rabat, en faisant coïncider les petits cercles, comme illustré. Piquer le long du bâti. Couper près de la piqûre. Rabattre le rabat ; presser. **SURPIQUER** près du bord supérieur.

CONTINUER COMME SUIT POUR LES DEUX MODÈLES

27. Piquer le devant et le dos sur les bords intérieurs de la jambe.

28. Endroit contre endroit, épingle la couture du milieu, en faisant coïncider les coutures intérieures de la jambe et les encoches. Piquer en couture de 2.5 cm en diminuant à 1.5 cm depuis le bord supérieur du dos jusqu'au devant, en raccordant avec la piqûre précédente. Pour renforcer la couture, piquer de nouveau par-dessus la première piqûre. Couper la couture dans la courbe.

CEINTURE

29. Plier le PASSANT (10) en deux dans le sens de la longueur, envers contre envers. Presser, en marquant le pli. Déplier les longs bords du passant et les retourner sur l'envers de sorte qu'ils rejoignent au niveau du pli. Presser. Plier le passant en deux dans le sens de la longueur, en amenant les bords pressés l'un sur l'autre. Piquer près des deux longs bords. Couper le passant en sept morceaux de 9.2 cm de longueur chacun.

30. Piquer la CEINTURE DROITE (11) et la CEINTURE GAUCHE (12) ensemble sur les extrémités. Rentrer 1.3 cm au fer sur le bord sans encoche. Couper à 6 mm.

31. Rentrer 1 cm au fer sur le bord supérieur des passants. Sur l'endroit, épingle le bord inférieur des passants sur le bord supérieur du pantalon par-dessus les grands cercles, ayant les bords non finis au même niveau. Bâtir.